

Desafíos de la Obra Completa de Francisco Gavidia

Challenges of the complete works of Francisco Gavidia

Luis Alvarenga¹

Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”

El Salvador

lalvarenga@uca.edu.sv

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7313-4657>

Recibido 5 de mayo de 2025

Aceptado 20 junio de 2025



Resumen

En el presente trabajo, se abordan los desafíos que implica la tarea de organizar la obra completa de Francisco Gavidia. Dada la amplitud de campos disciplinarios que abordó y el volumen de trabajos que Gavidia acometió, la organización de su obra requirió un esfuerzo titánico por parte de su nieto, el filósofo salvadoreño-guatemalteco José Mata Gavidia. En este artículo veremos cómo Mata Gavidia ordenó la obra de su abuelo, hasta culminar con una propuesta de publicación presentada a Ricardo Trigueros de León, la cual se concretó muy parcialmente años después. Previo a ello, pasaremos revista a algunos trabajos en los que encontramos un

1 El autor desea agradecer a sus colegas del proyecto “Francisco Gavidia: presentación de sus Obras Completas” -Ricardo Roque Baldovinos, Miguel Saúl Rivas, Lilliam Ríos, Emilio Delgado e Ingrid Bustillo- y al personal del Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI) de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, en particular, a su directora, Jacqueline Morales; Óscar Arnulfo González, Jefe de Servicios Académicos; Oscar Meléndez, Jefe de Acervos Históricos; Carmen de Góchez, Coordinadora de Colecciones Especiales y a David González, quien nos apoyó en la digitalización de los documentos de Gavidia.

esfuerzo por proponer una nómina de los textos de Gavidia, concretamente, a los cuatro libros ganadores del Certamen Nacional de Literatura de 1965, así como al catálogo de las obras de Gavidia disponibles en la Biblioteca Nacional de El Salvador y publicado en la revista *Anaqueles* en 1970. Finalmente, valoraremos la propuesta de Mata Gavidia en el contexto de un proyecto en curso sobre la obra del escritor salvadoreño.

Palabras clave: Archivos, Francisco Gavidia, historia de los archivos, José Mata Gavidia, historia latinoamericana, literatura latinoamericana.

Abstract

This paper explains the difficulty in the organization of the complete works of Francisco Gavidia. Due to the amplitude of disciplinary fields that he addressed and the quantity of works that Gavidia undertook, the organization of his work required a titanic effort by his grandson, the Salvadoran-Guatemalan philosopher, José Mata Gavidia. This paper presents how Mata Gavidia organized his grandfather's works culminating in a publication proposal presented to Ricardo Trigueros de León, which was partially finalized years later. Before doing so, we will review some works in which we find an effort to propose a list of Gavidia's texts, specifically, the four winning books of the 1965 National Literature Competition, as well as the catalog of Gavidia's works available at the National Library of El Salvador and published in the journal *Anaqueles* in 1970. Finally, we will evaluate Mata Gavidia's proposal in the context of an ongoing project on the Salvadoran writer's work.

Keywords: Archives, Francisco Gavidia, history of archives, José Mata Gavidia, Latin American history, Latin American literature.

1. Introducción

Francisco Gavidia (1863-1955) encarna un tipo de intelectual más afín al propio de las humanidades clásicas y renacentistas europeas que al de la Modernidad. Mientras la modernidad es un proceso de racionalización y especialización (Weber observa, por ejemplo, cómo en los procesos de modernización las diferentes profesiones se caracterizan por “la peculiar especificación, especialización y coordinación que muestran los servicios prestados por una persona”. Weber 1984, p. 111), en virtud de lo cual el trabajo intelectual también se especializa, la producción de Gavidia abarca diferentes disciplinas. No solamente es un poeta, como su colega Rubén Darío, o un escritor y poeta que participa en el debate público a través del periodismo, como lo hiciera José Martí, sino que escribe sobre temas filosóficos, educativos, históricos, etcétera, aparte de su intervención como funcionario de Educación en el espacio público. Con ello, queremos apuntar que su obra alcanza una pluridisciplinariedad importante y se traduce en un legado que sobrepasa las 2,996 piezas existentes en el Archivo Francisco Gavidia albergado en la Universidad “José Simeón Cañas”. Sobrepasa ese volumen, porque hay materiales de Gavidia albergados en otros repositorios del país (y es dable suponer que deben encontrarse también en países como Guatemala y Costa Rica, en los cuales vivió y ejerció el periodismo), amén de los materiales que, por diversas razones, están definitivamente perdidos.

En ese sentido, es importante rescatar el proceso en el cual su nieto, el intelectual salvadoreño-guatemalteco José Mata Gavidia (1916-1988) ordenó y organizó la obra de su abuelo. Esta propuesta, que significó un trabajo de varios años, se concretó en una propuesta de publicación de las Obras Completas de Gavidia, propuestas a la Dirección de Publicaciones del Ministerio de Educación en 1966. Un precedente importante lo dio el propio Gavidia, quien había trabajado en una organización de su obra. Antes de abordar el trabajo de Mata Gavidia, veremos también otros esfuerzos por enlistar la obra gavidiana, como el que hicieron José Rodríguez Ruiz, Roberto Armijo, José Salvador Guandique y Mario Hernández Aguirre, autores ganadores junto a Mata Gavidia del Certamen Nacional de Cultura de 1965. También nos referiremos al catálogo de las obras de Gavidia llevado a cabo por la Biblioteca Nacional de El Salvador, publicado en la revista *Anaqueles* en el contexto del centenario de la Biblioteca, en 1970.

2. Gavidia: un autor consciente de su posteridad

Al revisar el archivo de Gavidia, nos encontramos con que una buena parte del trabajo de organización de su obra la hizo el autor. Da la impresión de estar consciente de su propia posteridad. Gavidia guardó escrupulosamente sus cuadernos de recortes y apuntes, en los que se alternan apuntes de sus obras con recortes de imágenes que, muchas veces, estimulan su propia imaginación. Un ejemplo de ello es un álbum de treinta y cinco páginas en el que escribe su poema dedicado al pintor neerlandés Rembrandt (Gavidia, 1976, pp. 92-94). El poema, escrito de puño y letra del escritor salvadoreño, está acompañado de recortes de

cuadros de Rembrandt.² Sin ánimos de exhaustividad, pues la interacción entre los textos manuscritos de Gavidia y el uso de imágenes en sus álbumes da para una investigación, hemos de consignar los álbumes en los que escribe sobre temas filosóficos. Dos de ellos, reunidos bajo el título de *Historia de la razón humana*,³ son un ejemplo. Las reflexiones de puño y letra de Gavidia se intercalan con recortes y con dibujos del propio autor, como puede apreciarse en la Figura 1|. Es un proceso muy particular de construcción de los textos el que podemos presenciar en dichos álbumes. Estos álbumes recogen las anotaciones de un curso que lleva ese título y que impartió en la Universidad de El Salvador. De otra manera, y de no mediar también al trabajo de Mata Gavidia, se hubieran perdido definitivamente.⁴

2 El álbum se puede encontrar en el Fondo Documental Francisco Gavidia del Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI) “Florentino Idoate, s.j.”, de la UCA de San Salvador. Está bajo la signature FDFG/FG/1.1/04. A continuación, todo material perteneciente a dicho Fondo, se consignará en nota al pie con su respectiva signature bibliográfica. Las siglas FDFG significan Fondo Documental Francisco Gavidia.

3 FDFG/FG/1.3/02 y FDFG/FG/1.3/03, respectivamente.

4 Así como con muchos otros trabajos de su abuelo, Mata Gavidia paleografió los álbumes e hizo una transcripción mecanográfica de los textos.

Figura 1

Portada del álbum Historia de la razón humana

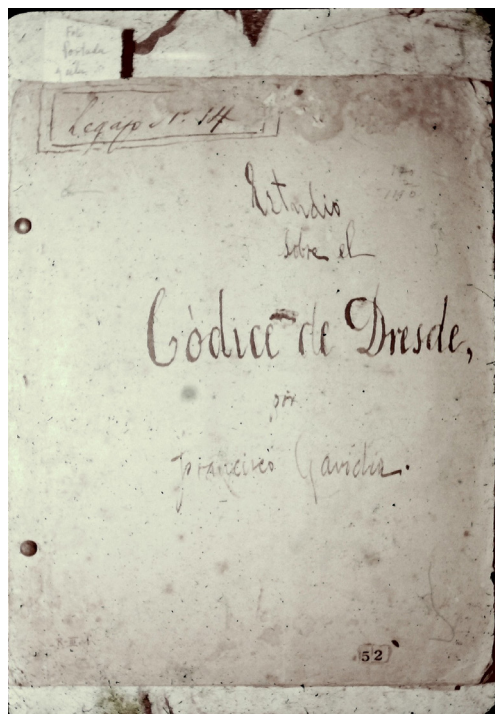


Nota. Imagen digitalizada por el CRAI, procedente del Fondo Documental Francisco Gavidia. FDFG/FG/1.3/03.

Gavidia tuvo el cuidado de guardar manuscritos, como sus estudios acerca del código de Dresde (Figura 2) y recortes de periódicos, difíciles de encontrar, como el que consigna la publicación de su escrito sobre filosofía “Nuestra ley sobre el antropomorfismo”, aparecido en la publicación nicaragüense *La Patria*, en 1901 (Figura 3).

Figura 2

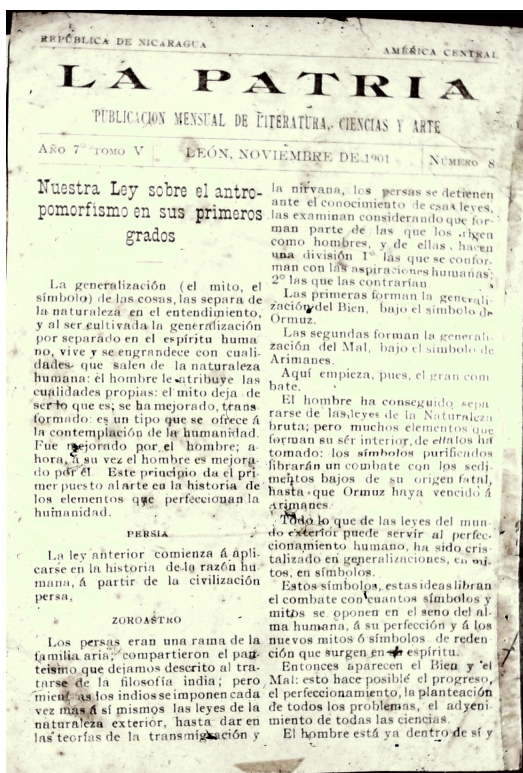
Cuaderno de apuntes de Gavidia sobre el Códice de Dresde



Nota. Imagen digitalizada por el CRAI, procedente del Fondo Documental Francisco Gavidia. FDFG, Caja Ce12.

Figura 3

“Nuestra ley sobre el antropomorfismo”



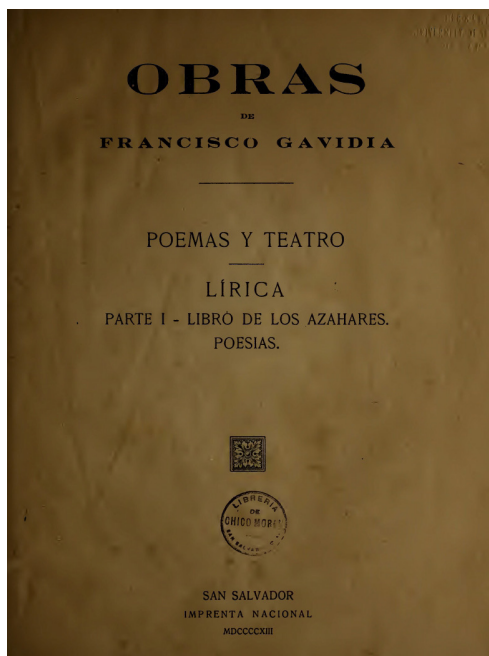
Nota. Imagen digitalizada por el CRAI, procedente del Fondo Documental Francisco Gavidia. FDFG, Caja Ce12.

Un problema relativamente menor reside en que, en algunos de estos recortes, Gavidia no consignó las fechas de los mismos, o no figuran los números de las páginas. Decimos que es un problema “relativamente menor”, si lo comparamos con la pérdida de los materiales. Gavidia hizo un esfuerzo importante para poder resguardar su trabajo. Esa fue la materia prima de los posteriores esfuerzos por consignar e inventariar su obra.

Hay en Gavidia un esfuerzo notorio por consignar su propia obra. En 1884 publicó un libro con sus poemas juveniles, bajo el título Versos (Gavidia, 1884). Años más tarde, siendo ya un autor reconocido, la Imprenta Nacional sacó a la luz un tomo titulado Obras de Francisco Gavidia, en cuyo subtítulo se consigna: “Poemas y teatro. Lírica. Libro de los azahares. Poesía”, como puede apreciarse en la Figura 4.

Figura 4

Portadilla de *Obras de Francisco Gavidia*, 1913



Fuente: Gavidia, 1913. Imagen de la portadilla del libro, digitalizado por la Biblioteca de la Universidad de Illinois.⁵

⁵ Debemos al profesor Ricardo Roque Baldovinos la noticia sobre esta digitalización y el hecho de compartirla para fines investigativos.

Este volumen fue lo que pudo salir publicado de un proyecto estatal de publicación de las Obras completas de Gavidia. Veamos el contexto. En 1912, se publicó un acuerdo oficial en virtud del cual, “por cuenta del Estado”, se efectuaría dicha publicación:

Ministerio de Justicia. Palacio Nacional, San Salvador, 27 de Agosto de 1912.

Señor don Francisco Gavidia.

Presente.

Hoy se emitió el acuerdo que dice:

Apreciando la fecunda labor del distinguido literato señor don Francisco Gavidia, y en la convicción de que será valioso factor en la enseñanza pública la edición de los trabajos científico-literarios de aquel erudito maestro (ojo, quienes le nieguen el título porque no salió normalista o doctor, apostillamos⁶) el Poder Ejecutivo ACUERDA: que por cuenta del Estado se imprima un volumen con el título de OBRAS, dividido así:

1ª Parte: Poemas.

2ª ” : Teatro.

3ª ” : Lírica.

4ª ” : Prosas.

5ª ” : Estudios y trabajos sobre enseñanza.

Lo que tengo a honra transcribir a Ud., para los efectos consiguientes, suscribiéndome, su atento servidor.

M. Castro Ramírez (Citado por Guandique, 1965, pp. 348-349).

6 Interpolación de José Salvador Guandique en la cita.

Probablemente, la clasificación podría haber sido indicada por Gavidia, pues en las propuestas de *Opera omnia* de Mata Gavidia, permanecen estos géneros literarios y criterios de clasificación, aunque más desarrollados. El título “Prosas” incluye textos filosóficos, periodísticos, sobre temas históricos, entre otros, que serán más trabajados de parte de Mata Gavidia. La publicación de esas obras completas no se llevó a cabo. Alarmante, pues, como constata Guandique, era muy difícil encontrar en el país los trabajos de Gavidia. En un editorial del periódico *El Diario de Hoy*, fechado el 3 de agosto de 1965, su director, Napoleón Viera Altamirano, afirma, a propósito de la inauguración de la Biblioteca Académica Francisco Gavidia en la Biblioteca Nacional que ya había sido bautizada con el nombre de Gavidia, que en el país no se encuentran las obras del autor. El propósito -la casi velada intención, buena y justa en este caso- ha sido referir el hecho de que esa biblioteca Francisco Gavidia pudo inaugurarse con la colección completa de las obras del maestro, porque lo más natural del mundo es que, si alguien llega allí, y sabe que la biblioteca tiene un nombre, quiera de inmediato saber de las obras, de los antecedentes y de la influencia del personaje allí dignificado y reconocido. “*Y la verdad que lo más difícil si no imposible de Gavidia es encontrar un solo libro de Gavidia. Menos aún llegar a conocer la inmensidad de su trabajo- que abarca las más variadas ramas del conocimiento y la sabiduría*” (Citado por Guandique, 1965, p. 304. Las cursivas son del autor).

Transcribimos aquí el testimonio del periodista Manuel Andino, quien años más tarde sería el primer director de la revista *Cultura*. En él, narra cómo fue el proceso de corrección de pruebas de este volumen, de cómo Gavidia participó en él:

En 1913 trabajábamos en la Imprenta Nacional en el departamento de corrección de pruebas. El director de la Imprenta, don Próspero Calderón, nos había recomendado poner mucha atención en la corrección de pruebas de las obras de don Francisco. La tarea era peliaguda, nos hacía sudar. Don Francisco corregía primeras, segundas, terceras y cuartas pruebas. Estas se daban en tiras de amplísimo margen, que devolvía al siguiente día, hormigueantes de correcciones hechas con tinta morada, con signos de un trazo casi infantil. Algunos agregados que hacía en la primera prueba, desaparecían en la segunda, reapareciendo en la tercera. Las continuas, largas comparaciones, nos fatigaban. Todas las tardes, a las tres, llegaba a la sala de corrección de pruebas. Desde la puerta, sacudiéndose la melena, preguntaba:

-¿Hay pruebas? (Andino, citado por Guandique, 1965, p. 352).

El proceso de corrección de pruebas coincidió con una coyuntura de inestabilidad política, que culminó en el asesinato del presidente Manuel Enrique Araujo. Ello, sin embargo, no interrumpió el trabajo de los correctores ni las visitas diarias de Gavidia.

A principios de febrero del año mencionado de 1913, dos días después de la tragedia del entonces Parque Bolívar, en que fue mortalmente herido el Presidente de la República, doctor Manuel Enrique Araujo, nos encontrábamos en la Imprenta Nacional, que estaba bajo régimen militar. Guardias armados custodiaban el edificio al cual sólo podían entrar empleados de Casa Presidencial y del Ministerio de Guerra. Los correctores teníamos en nuestra mesa pruebas

en página de las obras de Gavidia. Esperábamos descansar de la dura faena, pensando que con lo que pasaba, don Francisco no aparecería en la Imprenta por lo menos en quince días, pues era peligroso salir a la calle. Charlábamos y fumábamos, comentando lo del día. De pronto, en la puerta, la figura simpática de Gavidia:

-Buenas tardes, jóvenes. ¿Hay pruebas?

Pasó una hora con nosotros, corrigiendo las páginas dedicadas a “El Misántropo”, un como prefacio a la famosa obra de Molière.

Inquirimos cómo había logrado entrar a la Imprenta. Supimos que a su llegada los guardias no intentaron detenerlo; que a la salida tampoco lo detuvieron los mismos.

Es que Gavidia tenía el señorío del pensamiento (Andino, citado por Guandique, 1965, pp. 352-353).

A manera de anécdota, Juan Felipe Toruño refiere que en el momento del magnicidio de Araujo -que el crítico nicaragüense ubica en el 5 de abril de 1913, y no en enero de ese año, Gavidia “estaba en la biblioteca, a unos 120 pasos quizás del suceso. Sonaban disparos de revólver, después de rifles, iba y pasaba la gente sofocada(...)”. En medio de los disparos, el poeta “había sacado su telescopio para investigar en el espacio. Monologaba enfocando la lente y aseguraban que decía: ‘Si, Canopus y... del otro lado Casiopea, Casiopea’” (Toruño, 1969, p. 239).

En el contexto del centenario de fundación de la Universidad de El Salvador (1841/1941), el régimen de Maximiliano Hernández Martínez nombró en 1940 un comité para este propósito, integrado por Víctor Jerez, ex rector de la Universidad de El Salvador; Francisco Gavidia, en su calidad de Presidente de la Academia Salvadoreña

de la Lengua; Manuel Castro Ramírez, presidente de la Academia Salvadoreña de la Historia; Francisco Dueñas; el escritor José María Peralta Lagos; Luis V. Velasco y el poeta Julio Enrique Ávila (Gavidia, 1941, p. 3). El decreto de Hernández Martínez establecía que la Comisión tuviera a su cargo la creación de una colección de obras literarias bajo el título de “Biblioteca Universitaria”, cuyo primer volumen fue Estudios, discursos y conferencias, de Francisco Gavidia, publicación que logró concretarse (Gavidia, 1941, p. 4). En una entrevista con el escritor salvadoreño, el literato hondureño Rafael Heliodoro Valle, refiere:

Gavidia, levantándose de su asiento para mostrarme el último libro que le ha editado el gobierno de su patria -conforme al acuerdo que permitirá la impresión de sus obras completas-, se echó a andar a lo largo de la estancia, con un señorío tan gallardo y una sonrisa tan graciosa que no podré olvidar (Valle, 1948, p. 2).

Si nos atenemos a lo planteado por Juan Felipe Toruño, hubo un decreto legislativo en 1933, “el que manda que por cuenta del estado sean impresas las obras de Francisco Gavidia” (Toruño, 1969, p. 347). Así las cosas, este decreto estuvo planteado en los mismos decretos que el que fue publicado en tiempos de Araujo. En torno a *Discursos, escritos y conferencias*, aunque su aparición se debe a un decreto presidencial, tendremos que decir que, en rigor, no es un volumen de las anteriormente proyectadas Obras Completas. Es una recopilación de diversos textos en prosa, discursos y artículos del escritor salvadoreño. Además, el citado decreto no se dio en cumplimiento de lo establecido en 1912 o en 1933, sino que fue parte de las conmemoraciones del centenario de la Universidad de El Salvador en 1941.

Sobre esta publicación de 1941, Mata Gavidia se refiere a ella como “una colección importantísima de estudios, casi todos inéditos o poco conocidos de Francisco Gavidia. Deja al margen otros tan valiosos como los allí publicados” (Mata Gavidia, 1967, p. 67). Para el momento en que el escritor hondureño se entrevista con Gavidia en la casa de éste, 1948, el anciano poeta tiene problemas de salud que lo obligan a permanecer recluido en las paredes de su hogar.

Estaba yo junto a él, complacido de verle de nuevo, en su casita que es ahora su prisión cariñosa, porque su médico, uno de sus nietos, le prohíbe salir a la calle. Todavía, a pesar de sus 79 años, el contemporáneo insigne de Darío tiene el privilegio de no sentir el peso de la alta noche, que le sorprende entregado devotamente a sus investigaciones literarias, tomando apuntes, urdiendo, palabras, imaginando flores. Sobre la mesa de trabajo los papeles en desorden; pero destacándose entre ellos, una larga tira de papel sobre la que el maestro alinea en orden alfabético los vocablos pipiles para formar un diccionario (Valle, 1948, p. 2).

Valle cita, párrafos más abajo, las palabras del anciano poeta:

-Espero que mis obras inéditas sean editadas por el Ministerio de Cultura; pero habrá que tener un poco de paciencia, porque tengo noticia de que ahora están muy ocupadas las imprentas nacionales (Valle, 1948, p. 2).

A lo que vamos es que Gavidia, ya en su vejez y con problemas de salud, esperó en vano la aparición de sus obras completas. Tendría que intervenir, décadas más tarde y después de su muerte, su nieto, para tratar de darle un empuje a este proyecto.

En 1947 se publican *Soteer o Tierra de preseas* y un fragmento de este libro, impreso como volumen independiente, *Cuentos de marinos. Episodio de “Soteer” o “Tierra de preseas”* (Gavidia, 1947) (Ver Figura 5). Como lo señala José Salvador Guandique, en el volumen hay una nómina de las obras del autor, “recopilada por su secretaria Juanita Soriano” (Guandique, 1967, p. 344). Juanita Soriano no fue tan sólo la secretaria de Gavidia. Fue una poeta, una “sonetista consumada”, al decir del poeta Antonio Gamero (Gamero, citado por Escobar Galindo, 1982, p. 416). En la ficha bibliográfica que figura en su Índice antológico de la poesía salvadoreña, David Escobar Galindo afirma que Soriano nació en Nueva Orleans, en 1918, a la vez que añade: “Cultiva las formas tradicionales, sobre todo el soneto. A veces apunta -entre las metáforas de discreta luz-, la brasa de la meditación. Vive actualmente en los Estados Unidos” (Escobar Galindo, 1982, p. 416). No conocemos la fecha de su deceso. Publicó poemas en la revista *Repertorio americano*, que dirigía el intelectual costarricense Joaquín García Monge. En la Universidad de Nuevo León, en 1961, publicó *Difícil luz*.⁷ Sobre la poesía de Soriano, Juan Felipe Toruño anota que la autora:

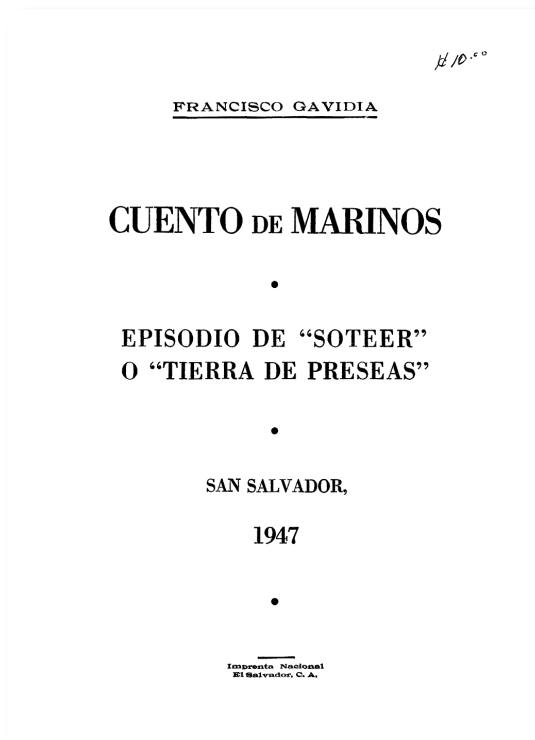
[...] varió de su primera actitud panteísta, al verso liviano, trascendente, de contenidos espirituales. Le agrada escribir sonetos. Ha laborado en el diarismo literario, escribe prosa en la que comenta poesía y autores. Ha publicado los siguientes volúmenes de

7 Una versión digitalizada de este libro puede hallarse en Archive.org, en: <https://archive.org/details/dl-js/page/n3/mode/2up>

versos: Primavera, Por todos los Caminos, Más allá de los Peces y Voces sin Tiempo. Su poesía está integrada de optimismo y de amor (Toruño, 1957, p. 381).

Figura 5

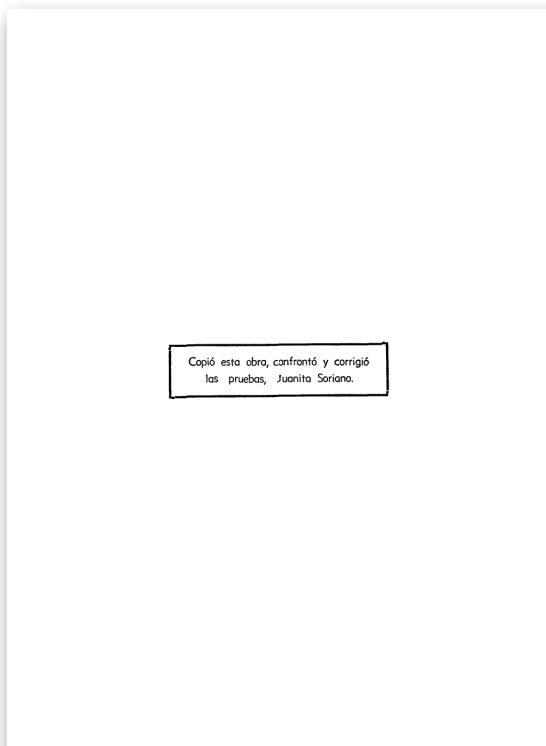
Portada de Cuentos de marinos, 1947.



Nota: Libro digitalizado por la Biblioteca Nacional de El Salvador.
Disponible en: <https://archive.org/details/CuentoDeMarinos.FranciscoGavidia>

Figura 6

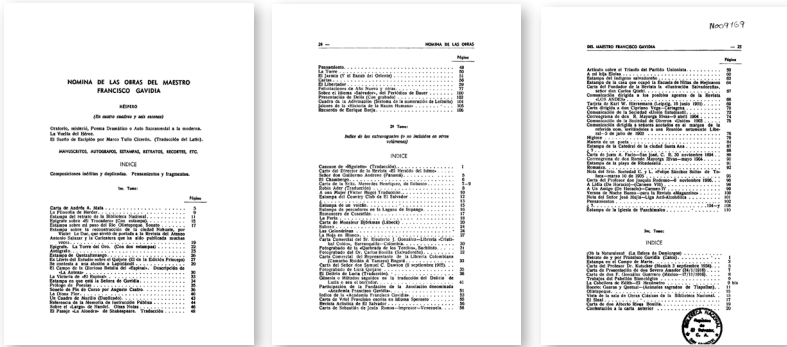
Página de *Cuentos de marinos* en la que se hace constar el apoyo que dio la poeta Juanita Soriano en la transcripción, edición y corrección de prueba de los textos de Gavidia.



Nota: Libro digitalizado por la Biblioteca Nacional de El Salvador. Disponible en: <https://archive.org/details/CuentoDeMarinos.FranciscoGavidia>

Volviendo a la obra de Gavidia, Soriano transcribió la obra teatral *Cuentos de marinos*, así como el apéndice en el que consta la nómina de las obras del autor (Gavidia, 1947, pp. 21-50). En este ordenamiento, no hay un criterio disciplinar, en tanto bajo un mismo título se agrupan textos literarios, cartas, entre otras cosas. Véase la figura 7, que habla por sí misma.

Figura 7
Nómina de obras de Francisco Gavidia, ordenadas por el autor



Fuente: Gavidia, 1947.

3. Listados de las obras de Gavidia en los cuatro trabajos ganadores del Certamen Nacional de Cultura de 1965

Los libros de ensayo sobre la obra gavidiana titulados Francisco Gavidia. La odisea de su genio y Gavidia. Poesía, literatura, humanismo, escritos por Roberto Armijo y José Napoleón Rodríguez Ruiz, el primero; y por Mario Hernández Aguirre, el segundo, obtuvieron los primeros lugares en

el Certamen Nacional de Cultura de 1965, que se convocó en conmemoración del décimo aniversario luctuoso del poeta salvadoreño. ¿Dónde podría consultarse la obra del autor? Mata Gavidia lo responde en la misiva dirigida a Ricardo Trigueros de León, Director de Publicaciones, en 1957, cuando le explica la procedencia de los materiales que constituyen su propuesta de publicación de la obra omnia de Gavidia. Aparte de colecciones situadas fuera del país, Mata Gavidia hace la relación de los repositorios consultados en El Salvador. Mata ha explorado:

[...]la propia Colección Gavidia, las revistas y periódicos de la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional de El Salvador, la antigua biblioteca particular del Dr. Víctor Jerez, luego colección de la Fundación H. de Sola, que son las más valiosas fuentes que hasta el presente he conocido (Mata Gavidia, 1967, p. 62).

El doctor Víctor Jerez fue rector de la Universidad de El Salvador y mantuvo una estrecha relación con Gavidia. En su colección figuran distintas publicaciones del autor. La Fundación Herbert de Sola, que custodiaba los materiales del doctor Jerez, los donó a la Biblioteca de la UCA en 1968 (Mata Gavidia, 1967, p. 66; UCA, 2016). Podemos ubicar, pues, tres repositorios de la obra gavidiana: la colección Víctor Jerez, la Biblioteca Nacional de El Salvador y la Biblioteca de la Universidad de El Salvador.

Esto es importante consignarlo, porque son las fuentes que, probablemente, sus respectivos autores habrían consultado para escribir los tomos de ensayo que enviaron al Certamen Nacional de Cultura en 1965. El Ministerio de Educación convocó a este certamen para conmemorar los

diez años de fallecimiento del escritor salvadoreño, en el contexto del “Año de Gavidia”, decretado por la Asamblea Legislativa de El Salvador (Guandique, 1965, pp. 333-335) y la Academia Salvadoreña de la Lengua (Guandique, 1965, pp. 336-337). El jurado del Certamen Nacimiento de Cultura, estuvo conformado por los escritores Alberto Riva Bonilla, Carlos Samayoa Chinchilla y Rogelio Sotela. Los miembros del tribunal decidieron otorgar los dos primeros lugares compartidos. El primer premio compartido correspondió, por un lado, al ensayo Francisco Gavidia. La odisea de su genio, presentado por Roberto Armijo y José Napoleón Rodríguez Ruiz bajo el seudónimo “Kikab”; y por el otro, a Salvador Guandique, autor de Gavidia, el amigo de Darío, calzado con el seudónimo “Migueleño”. Por su parte, los ganadores del segundo lugar fueron José Mata Gavidia, cuyo seudónimo fue “Cástor y Pólux”, con el ensayo Magnificencia espiritual de Francisco Gavidia, y Mario Hernández Aguirre, quien se identificó en el certamen como “Roi-Ton”, autor de Gavidia. Poesía, literatura, humanismo (Armijo y Rodríguez, Ruiz, 1965, p. 8; Mata Gavidia, 1968, p. 8; Hernández Aguirre, 1968, p. 8). Afortunadamente, los trabajos ganadores se publicaron entre 1965 y 1968, lo cual ha permitido que estos trabajos lleguen hasta nosotros y podamos valorar críticamente sus aportes.

Hablemos ahora del trabajo ganador del primer premio compartido: Francisco Gavidia. La odisea de su genio, escrito al alimón por Roberto Armijo y José Napoleón Rodríguez Ruiz. El galardón fue compartido con el ensayo de José Salvador Guandique, titulado Gavidia, el amigo de Darío. La odisea de su genio, libro dividido en dos tomos, aborda la producción gavidiana y ofrece una visión de conjunto de algunas de las diferentes disciplinas que trabajó el escritor salvadoreño. “El libro de poesía”, compone el volumen primero (Armijo y Rodríguez Ruiz, 1965a), mientras que el segundo volumen consta de “El

libro del teatro y de las narraciones” (Armijo y Rodríguez Ruiz, 1965b, pp. 7-51) y “El libro de la filosofía, de la historia y del lenguaje” (Armijo y Rodríguez Ruiz, 1965b, pp. 53-143). En los apéndices, los autores aportan un listado de traducciones de fragmentos de óperas (Armijo y Rodríguez Ruiz, 1965b, pp. 192-194) y una “Guía bibliográfica para el estudio de Gavidia (Armijo y Rodríguez Ruiz, 1965b, pp. 195-203). Si bien esta guía es un listado que, como lo admiten sus autores, no sigue un orden cronológico (Armijo y Rodríguez Ruiz, 1965b, p. 195), sí permite ver el año de publicación de cada trabajo y con él se tiene una idea básica de la amplitud de la producción gavidiana. No hay en ella una clasificación de los textos por disciplinas, pero los autores, como queda anotado, han abordado diferentes ámbitos disciplinarios en la obra del autor en las más de quinientas páginas que trabajaron a dúo.

Por su parte, la obra de José Salvador Guandique, Gavidia, el amigo de Darío, explora el vínculo entre ambos poetas, consta de dos volúmenes. En los anexos, aporta datos sobre distintas obras sobre Gavidia (Guandique, 1965, pp. 413-430), una nómina en la que se enuncian los nombres de distintas publicaciones utilizadas por el autor para su investigación (Guandique, 1965, pp. 430-433), aunque, desafortunadamente, no se proporcionan fechas o títulos de artículos. Sin embargo, Guandique aporta un listado de las obras publicadas por el autor, principalmente, poemarios, libros de prosa literaria y la compilación Discursos, estudios y conferencias (1941). Cita a continuación la bibliografía trabajada por el crítico literario Juan Felipe Toruño (Guandique, 1965, pp. 342-343). Finalmente, Guandique también incluye un listado general de obras de Gavidia (Guandique, 1965, pp. 343-344) y proporciona un dato que nos fue de especial utilidad en el presente artículo: en

Cuentos de marinos, publicado en 1947 por la Imprenta Nacional, figura “una extensa Nómina de las Obras del maestro Francisco Gavidia” (Guandique, 1965, pp. 344), en la que se incluye el Cancionero del siglo XIX, en el que figuran traducciones de fragmentos de diversas obras operáticas hechas por Gavidia (Guandique, 1965, pp. 345-347).⁸

Veamos ahora los trabajos que ganaron el segundo lugar del certamen. El trabajo de José Mata Gavidia, *Magnificencia espiritual...* tendrá un trato aparte, cuando nos refiramos a los esfuerzos que culminaron en el proyecto de la *Opera omnia* de 1965. Mario Hernández Aguirre, quien obtuvo el segundo premio compartido del concurso con Gavidia. Poesía, literatura y humanismo, aporta una cronología de la vida del escritor salvadoreño (Hernández Aguirre, 1968, pp. 13-30) y un capítulo de su libro sobre la “bibliografía gavidiana” (Hernández Aguirre, 1968, pp. 43-55). El capítulo aporta un listado de los escritos de Gavidia dividido en “Poesía”, “En antologías”, “Prosa” (subdividido a su vez en “Narrativa”, “Ensayos”, “Historia” y “Teatro”. También apunta la bibliografía pasiva (“Sobre Gavidia o con referencias directas sobre él”) y una “Lista de todos los autores citados por Gavidia en sus obras”. El volumen de Hernández Aguirre obtuvo el segundo lugar compartido con *Magnificencia espiritual* de Francisco Gavidia, escrito por José Mata Gavidia. Sobre la publicación de Gavidia. Poesía, literatura y humanismo, el poeta Ricardo Lindo, que vivió en París cuando Hernández Aguirre era embajador de El Salvador en la capital francesa, refiere la siguiente anécdota:

8 El musicólogo Ángel Duarte Novoa llevó a cabo un estudio sobre el componente musical de la obra gavidiana, en el que aborda el Cancionero del siglo XIX. Puede verse en Duarte Novoa, Ángel F. (2024). El componente musical del Fondo Documental Francisco Gavidia. *Realidad: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, (164), 172-215. <https://doi.org/10.51378/realidad.vi164.8450>

Su excelente ensayo sobre Francisco Gavidia fue premiado en el Certamen Nacional de Cultura y publicado por nuestro Ministerio de Educación. Mario se incomodó al revisar el volumen.

- Mirá qué brutos, han quitado todas las citas en griego.
- Pero Mario, ¿y vos sabés griego?
- ¡Claro que no! Pero... ¿y todo el trabajo que me tomé copiando letrita por letrita? (Lindo, R., s/f).

Este episodio jocoso, que rescata Ricardo Lindo, nos sirve para concluir este apartado. Nos referiremos ahora a una fuente importante: el catálogo de *Anaqueles*.

4. El catálogo de Anaqueles

Nos referimos ahora al número especial de la revista *Anaqueles*, publicación de la Biblioteca Nacional de El Salvador, en el que aparece el catálogo de las obras de Gavidia, producto de un exhaustivo trabajo iniciado en 1965 -en el contexto del “Año de Gavidia”-, el equipo de la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional, junto al Archivo General de la Nación y el Departamento de Bibliografía Salvadoreña (Masey, 1970, p. 6). El catálogo apareció hasta 1970, como parte de las conmemoraciones del centenario de la Biblioteca que llevaba el nombre de Gavidia. A lo largo de este texto, vemos cómo las efemérides son, algunas veces, un catalizador para emprender proyectos culturales en nuestro país, y la obra de Gavidia no es una excepción. La publicación de *Anaqueles* a la que aludimos es un aporte importantísimo, pues se trata de un extenso catálogo de los materiales de Gavidia y de los estudios sobre su obra, que podían encontrarse en la Biblioteca Nacional. No menos relevante es el hecho de que se trata de un trabajo hecho con criterios bibliotecológicos. Dejemos que Gladys de

Masey, directora de la Biblioteca Nacional y autora de la presentación del número, nos lo describa:

La primera parte comprende la enumeración de todas las obras por año, tanto las de autor, como las de colaborador, traductor, y las de materia, entendiéndose por este último concepto las obras publicadas sobre el maestro Gavidia. De manera que en forma ordenada, integral y comparativa, será posible apreciar en cada año los grupos respectivos: libros y folletos por orden alfabético; artículos por orden cronológico. La segunda parte constituye la enumeración alfabética de las obras, respectivamente como autor, colaborador, traductor y materia. La tercera parte es un ordenamiento cronológico de las obras, respectivamente como autor, colaborador, traductor y materia. Este trabajo se ha elaborado de acuerdo con el criterio adoptado en la bibliografía de John Fitzgerald Kennedy, 1917-1963, editada por The Library of Congress el año 1964, conforme las reglas para catalogación utilizadas en The Library of Congress y por la American Library Association en colaboración con la (British) Library Association. Se hicieron [las ampliaciones representadas por la segunda y tercera parte, y también fueron consideradas las modificaciones y adaptaciones del caso, habiéndose respetado la ortografía de los trabajos originales (Masey 1970, p. 6).

Así, pues, la publicación de *Anaqueles* contribuye, con criterios bibliotecológicos avanzados para su época, a ordenar la obra de Gavidia. En el proceso de investigación para proponer el ordenamiento de su Obra Completa, éste ha sido un instrumento clave.

5. Mata Gavidia: de los Monumenta gavidiana a la Opera omnia

José Mata Gavidia nació en San Salvador el 19 de diciembre de 1916. Desde 1939 hasta 1988, su vida transcurrió en Guatemala, país donde hizo vida intelectual y académica. En un documento titulado *Reseña académica del licenciado José Mata Gavidia*, escrita por la filósofa guatemalteca Olga Patricia García Teni, puede apreciarse la extensa producción académica del nieto de Gavidia, quien se dedicó a la investigación de la filosofía en Guatemala, a la obra del jesuita Rafael Landívar y a temas de historia centroamericana. Sin embargo, la preocupación por la obra de Gavidia fue también un asunto de importancia en el trabajo del intelectual salvadoreño-guatemalteco.

Apenas transcurridos dos años después de la muerte del autor de *Soteer*, en 1957, Mata Gavidia comienza a trabajar en un proyecto de organización de las obras completas de Gavidia. Ese mismo año también redacta *Filosofía de la cultura en Francisco Gavidia*. Esta publicación, que se publicó póstumamente, en 2022, es doblemente importante. Primero, porque es uno de los primeros trabajos en el que se aborda la obra de Gavidia desde una perspectiva filosófica. O, mejor dicho: es uno de los primeros trabajos en los que se destacan los elementos filosóficos de la obra gavidiana. Mata bucea en la concepción de cultura de su ancestro y lo pone en diálogo con la filosofía heideggeriana. En esta obra, recurre a diversos aspectos de la obra de su abuelo, donde están, naturalmente, sus obras literarias, como el poema *Soteer* o *Tierra de preseas*, pero también diversos materiales inéditos u olvidados, como sus escritos filosóficos, los textos donde perfilaba la misión de la Escuela Normal Superior, así como el proyecto de crear el Pizlimtek, o Instituto de la Gaya Ciencia. Segundo, porque en *Filosofía*

de la cultura... Mata Gavidia incluye, a manera de anexo, un “Catálogo cultural (idea-lógico) de su obra” (Mata Gavidia, 2022, pp. 137-156). El intelectual salvadoreño-guatemalteco destaca la complejidad que implica la tarea de encarar la obra de Gavidia:

Catalogar la obra de Francisco Gavidia es tarea digna de un erudito bibliotecólogo, no tanto por la magnitud de sus obras, cuanto por el número de aspectos que presenta. Escritos en español, inglés, francés, portugués, provenzal, alemán, italiano, griego, latín, árabe, azteca: estudios técnicos de música, radio, de matemáticas superiores mezclados con los usuales quehaceres poéticos y literarios. Legajos de historia y filosofía, de lingüística y epigrafía maya, centenares de cartas y papeles sueltos con notas sobre proyectos, esquemas de cursos libres, discursos, es todo un mundo cultural que palpita en los miles de folios que ni el propio maestro pudo catalogar y eso que hizo varios intentos (Mata Gavidia, 2022, p. 137).

Mata Gavidia echó mano de “varias colecciones, casi todas ellas de amigos y familiares del maestro”, así como en materiales hemerográficos “regados por los archivos y bibliotecas públicas de Centroamérica” (Mata Gavidia, 2022, p. 137).

El resultado es un catálogo que reúne lo que en ese momento Mata Gavidia ha logrado ordenar y clasificar. Se trata, pues, de un trabajo en progreso. El autor propone clasificar la obra en disciplinas como filosofía; estudios históricos y políticos; estudios sobre arte; estudios literarios; discursos varios; cuentos y narraciones; teatro y poesía. Por otro lado, aclara: “No incluimos la sección epistolar, pero sí una sección miscelánea” (Mata Gavidia, 2022, p. 138). Sin

embargo, reconoce que el inventario que desarrollará a continuación es incompleto, pues declara que: a) hay obras que no se han podido encontrar, como aquellas dedicadas a la cultura prehispánica de América Central; b) en otros casos, han quedado solamente manuscritos incompletos, como el titulado *Historia de la razón pura*, el cual no sabemos si se trata de *Historia de la razón humana*; y c) hay obras que todavía no han llegado a manos del investigador, como lo es el caso de “la teoría política de Gavidia” (Mata Gavidia, 2022, p. 138).

El inventario contabiliza 544 obras, numeradas secuencialmente a partir del uno. El primer apartado es Filosofía, del 1 al 94 (Mata Gavidia, 2022, pp. 138-142); Historia, que abarca las obras enumeradas del 95 al 194 (Mata Gavidia, 2022, pp. 143-144); Literatura, donde agrupa textos sobre el Idioma Salvador,⁹ su ensayo sobre la adaptación del hexámetro a la poesía castellana, un manifiesto literario, ensayos sobre diversos escritores. Todas estas obras están numeradas del 150 al 179 y no suponen la totalidad de lo que actualmente denominaríamos Obra Literaria (Mata Gavidia, 2022, pp. 144-146), pues a continuación aparece el apartado “Cuentos narraciones” (sic), y no “Cuentos y narraciones”, que es el título de una de las obras de Gavidia (Mata Gavidia, 2022, pp. 146-147). De hecho, lo incluido en este apartado sí incluye el volumen *Cuentos y narraciones*, pero también obras como *El conde de San Salvador*, conocido después como *El encomendero*; así como piezas literarias que solamente se publicaron en revistas o periódicos, como *La Peralmíndez* y *Cartas amorosas*, las cuales ha reunido Ricardo Roque Baldovinos en un volumen dedicado a

9 En el contexto de una investigación sobre la obra completa, el filólogo Emilio Delgado ha trabajado con los textos sobre el “Idioma Salvador”.

la obra narrativa de Gavidia, de próxima publicación. “Cuentos narraciones” comprende los trabajos enumerados desde el 180 al 204. Posteriormente, Mata Gavidia incluye el apartado de “Teatro y literatura”, que reúne piezas teatrales y algunos textos sobre dramaturgia.

El siguiente rubro se titula “Poemas” (Mata Gavidia, 2022, pp. 148-155) y clasifica la producción lírica de Gavidia en “Poesía amatoria”, “Poesía antropocéntrica” y “Poesía sobre patria”. Luego, Mata Gavidia dedica sendos acápites a la faceta de su abuelo como traductor: “Traducciones en verso” (Mata Gavidia, 2022, p. 155) y traducciones en prosa (Mata Gavidia, 2022, p. 155-156). El último apartado es “Artículos varios” (Mata Gavidia, 2022, p. 156), donde agrupa diversos textos sobre crítica literaria (“Valbuenismo y valbuenadas”), texto sobre viajes (el, al parecer, perdido “Recuerdos de París”, de 1906), de educación (“La antena eliminadora”) o políticos (como el polémico “Los comedores de tierra”, publicado en su exilio en Guatemala).

Este inventario aporta un acercamiento de conjunto a diversas facetas de la obra de Gavidia, pese a su incompletud. En algunas entradas, se consignan los años de publicación, en otras, no; probablemente, porque el autor está tratando en ciertos casos con material inédito. Una cuestión con la que se enfrentan los investigadores del trabajo de Gavidia es la ausencia, en muchos casos, de referencias cronológicas. En buena medida, Mata es bastante fiel a los criterios de su abuelo, de ahí el carácter “idea-lógico” de esta clasificación. “Idea-lógico”, en el sentido de regirse por un criterio subjetivo de encontrar afinidades entre grupos de ideas, que no necesariamente es un criterio cronológico o disciplinar. Como lo explica Mata:

Gavidia insiste en varios de sus índices que sus obras deben agruparse por temas, unas veces; o por géneros ideológicos, o literarios, otras; y no por orden cronológico. El Maestro vivió al margen de la temporalidad cronométrica y por ello coloca junto a un poema de 1883 otro de 1910 y hace preceder escritos del siglo XX a muchas publicaciones de fin de siglo, tal se advierte en dos de sus producciones con toda evidencia *Obras* y en *Soteer o Tierra de Preseas*. Su orden es la afinidad ideológica o emotiva, antes que el rigor calendárico, o la clasificación retoricista (Mata Gavidia, 1967, pp. 64-65).

El inventario en cuestión es solamente una pequeña parte de lo que Mata Gavidia ha trabajado hasta ese año. Ya había avanzado mucho más, lo cual supone un ritmo intenso de trabajo de ordenamiento y clasificación, apoyado, probablemente, en lo que Gavidia, con el auxilio de la poeta Juanita Soriano había ya ordenado y clasificado. Decimos que había avanzado más en la clasificación del trabajo de su abuelo, pues en 1957 presentó, por primera vez, un proyecto de edición de la obra completa. La propuesta se dirigió al poeta Ricardo Trigueros de León, Director de Publicaciones. Mata Gavidia le propone a Trigueros de León que se publique la colección de los escritos del insigne polígrafo salvadoreño en 10 ó 15 volúmenes agrupados en cinco secciones fundamentales de temática general. Se calculaba que cada volumen tendría de trescientas a quinientas páginas e iría precedido de un estudio especial que se encargaría a un distinguido investigador en la materia, llevaría además notas pertinentes, *apparatum criticum* de variantes en manuscritos y los correspondientes índices analíticos y demás requerimientos de las técnicas de la elaboración del libro moderno. Se publicarían

anualmente dos o tres volúmenes y en ese entonces proponía el nombre de MONUMENTA GAVIDIANA a la dicha colección (Mata Gavidia, 1967, pp. 62-63).

Los volúmenes proyectados, como se afirma en la cita anterior, estarían respaldados por sendos estudios introductorios y un aparato crítico. En ese sentido, más que una simple recopilación de escritos agrupados por temas, Mata contemplaba una edición crítica de la obra, en la que en cada volumen se harían constar las variantes entre textos publicados, etcétera.

Sin embargo, a la propuesta de Mata Gavidia se le hicieron varias observaciones. Este ambicioso proyecto se enfrentaba al hecho de que “las obras del Maestro Gavidia estaban agotadas en su casi totalidad desde hace varias décadas” (Mata Gavidia, 1967, p 63) y que un abordaje de su obra a partir de textos aislados iría en desmedro de una interpretación rigurosa de su obra. Harían falta, se le señaló a Mata, al menos dos años para que los especialistas pudieran hacer “un estudio digno de ese nombre y que no tuviera el achaque de una superflua improvisación” (Mata Gavidia, 1967, p 63).

Por otra parte, como se le señaló a Mata Gavidia, los trabajos ya publicados tendrían prioridad sobre los inéditos. Ello, en razón de que a estos últimos hay que darles un tratamiento (“la difícil paleografía”), “porque exigía mayor tiempo su preparación para entrar a prensas” (Mata Gavidia, 1967, p 63). Finalmente, la dispersión geográfica de la obra, no solamente en el archivo que se había logrado reunir, sino también en materiales donde Gavidia estuvo exiliado, así como en aquellas ciudades donde publicó sus trabajos.

Decepcionado, Mata Gavidia comenzó con el rigor y la disciplina que le caracterizaban, a sistematizar la obra, haciendo fichas de los materiales que iba encontrando. “Bien pronto”, afirma, “no cupieron las tarjetas en uno ni dos tarjeteros” (Mata Gavidia, 1967, p 64).

Caí entonces en la vivencia de que Ricardo Trigueros de León y sus colaboradores estaban en lo cierto sobre la prioridad urgente era la obra de Gavidia más que los estudios gavidianos que harían sus admiradores de entonces. Urgían las páginas de Gavidia que se habían publicado desde hacía más de medio siglo (*Versos*, 1884) en aquel entonces (Mata Gavidia, 1967, p. 64).

En esta tesitura, Mata Gavidia comenzó sus pesquisas, con la ayuda de su esposa, Elena Estrada de Mata. El desdén al registro temporal de su abuelo hizo que éste tuviera una apreciable colección de recortes de periódicos en los que estaban sus publicaciones, “pero sin hacer referencia ni al nombre, número, fecha, etc., en que se editaron, salvo raros y contados casos” (Mata Gavidia, 1967, p. 66), con lo cual Mata se vio en la obligación de consultar las colecciones de *La Quincena*, *Repertorio Salvadoreño*, *La Guirnalda Salvadoreña* y *La Juventud*, entre otras publicaciones, para llenar esos vacíos. Los ficheros bibliográficos que dejó Mata Gavidia y que se pueden consultar en el Fondo Documental Francisco Gavidia son una herramienta de suma importancia para poder orientarse en el archivo gavidiano y tener las referencias bibliográficas más completas en la medida de lo posible.

Otro problema, ya insalvable, fue “el incendio de la colección de *Diario Latino*, en la cual se perdieron varias decenas de artículos de Gavidia” (Mata Gavidia, 1967, p. 64). No hemos logrado determinar la fecha del siniestro, que no debe confundirse con el que el mismo rotativo sufriera en 1991. Estos elementos, como señala Mata, hace que la bibliografía sea “incompleta y con no pocas lagunas en los

datos aludidos” (Mata Gavidia, 1967, p. 63). Sin embargo, y pese a que, para Mata Gavidia, “la mayor laguna” se encuentra en los textos escritos entre 1890 y 1892, algunos de ellos en Costa Rica, “puede considerarse como casi completo el *corpus poeticum*” del autor.

En el contexto del “año de Gavidia”, el nieto del autor de *El encomendero*, publicó el libro *Francisco Gavidia, artífice de nuestra nacionalidad* (Mata Gavidia, 1965). A manera de apéndice aparece un “Recuento bibliográfico” (pp. 45-69). En él, Mata Gavidia da cuenta de las fuentes que ha consultado: el Archivo General de Guatemala, la *Revista del Ateneo de El Salvador*, el periódico guatemalteco *El Bien Público* (publicado en Quetzaltenango, durante el exilio de Gavidia), la Colección Gavidia de la Biblioteca Nacional, el volumen *Discursos, estudios y conferencias*, de 1941; el *Repertorio del Diario de El Salvador* y el *Repertorio Salvadoreño*. Sistematiza cronológicamente las obras publicadas e inéditas de Gavidia. Después, pasa a hacer una clasificación por disciplinas, géneros literarios y temáticas: Artes, educación, filosofía, filología, historia, humanidades, letras, teatro, épica dramática, San Salvador y “Varias”.

Esto es parte de un listado más completo, que aparece a manera de bibliografía en el libro *Magnificencia espiritual de Francisco Gavidia* (Mata Gavidia, 1965), el cual compartió el primer lugar con *Gavidia. La odisea de su genio* en el Certamen Nacional de Cultura de 1965. Mata Gavidia amplía cada uno de los rubros abordados en el “Recuento bibliográfico” mencionado líneas arriba, proporcionando datos bibliográficos completos. Además, hace un listado de las publicaciones seriadas consultadas para su trabajo, lo cual también constituye una pista para las investigaciones posteriores (Mata Gavidia, 1965, pp. 237-248). Como una novedad importante, Mata Gavidia hace un apartado de “Comentarios sobre Francisco Gavidia” (Mata Gavidia, 1965, pp. 249-252).

Tenemos finalmente el proyecto de la *Opera Omnia de don Francisco Gavidia*, presentado al entonces ministro de Educación Ernesto Revelo Borja, el 10 de octubre de 1966, y publicado el año siguiente en la revista *La Universidad*, dirigida entonces por Ítalo López Vallecillos. El texto se titula “Informe sobre la *Opera omnia* de Francisco Gavidia”. El autor proporciona los antecedentes de este proyecto y propone que la obra completa se agrupe en cinco series:

- 1) Obra de creación estética.
- 2) Obra de investigación.
- 3) Obra de divulgación.
- 4) Obra miscelánea.
- 5) Obras inéditas (Mata Gavidia, 1965, p. 65).

La quinta serie, compuesta por inéditos, merecería un trato aparte por sus características peculiares.

Con respecto a la clasificación, Mata Gavidia afirma que los criterios de su abuelo “han guiado fundamentalmente la presente ordenación” (Mata Gavidia, 1965, p. 68). Una particularidad en este ordenamiento expresa algo muy propio de la obra gavidiana: el hecho de que no siempre y en no pocos casos, sus trabajos no se encasillan dentro de los límites tradicionales de los géneros literarios o académicos. Mata Gavidia aduce, para el caso, el poema “Los aeronautas”, aparecido en *Soteer*, como un texto que, por sus características, aparece tanto en la sección de poesía como en la de filosofía (Mata Gavidia, 1965, p. 69). Lo mismo podría aducirse de un libro inédito fechado en 1901, *Espigas de Ruth y Noemí*. Está incluido, consideramos que acertadamente, dentro de las obras filosóficas, pero el libro incluye tanto ensayos sobre filosofía como prosas literarias y el esbozo de

una novela, así como indicaciones sobre la musicalización de una de sus obras. En total, la propuesta de Mata Gavidia contempla 23 volúmenes, cinco de los cuales están dedicados a la obra poética. En la serie titulada “Obra de investigación” se incluyen los volúmenes del VIII al XIII, con rubros como filosofía, educación y enseñanza, estudios filológicos, estudios históricos y estudios estéticos. La “Obra de divulgación” (Volúmenes del XIV al XVII) abarca las columnas sobre temas políticas agrupadas en “Sistema parlamentario y otros escritos”, muchas de ellas escritas en el exilio en Guatemala y Costa Rica¹⁰; “Viajes y periodismo”; “Discursos, estudios y conferencias”, con el mismo título del libro de 1941 (aunque se trata más bien de una agrupación más amplia de lo que anuncia: de sus discursos, de sus estudios y de sus conferencias) y “Estudios estéticos”. Finalmente, la serie cuarta, “Obra miscelánea”, que arranca con el tomo XVIII y concluye con el XXIII: Estudios biográficos, traducciones, epistolario, colecciones (“Memorabilia, extra-vagantes, etc.”, rubros que no explica el autor de la propuesta) e Índices (Mata Gavidia, 1965). Los índices incluyen mayormente apuntes de Gavidia, sobre “estudios americanistas” e historia; así como apuntes (“autodidaxis I y II”. (Mata Gavidia, 1965, p. 99), textos sobre música, un volumen hecho de temas dispersos (desde un libro de lectura, la desaparecida revista *Los Andes*, los temas indígenas, el Gay Saber, las actas del Partido Unionista, la “alimentación científica moderna” y un manuscrito de ciento treinta y ocho páginas sobre *Soteer* (Mata Gavidia, 1965, p. 100).

De este gran proyecto, solamente se publicaron los volúmenes de la Obra poética. Vieron la luz en dos tomos, en 1974 y 1976, respectivamente. Para esa fecha, Ricardo

10 Con vistas a una publicación de los escritos políticos, el profesor Miguel Saúl Rivas investiga estos textos.

Trigueros de León ya había fallecido. El poeta David Escobar Galindo había asumido la dirección de la editorial estatal. En la portadilla reza: “Obras completas de don Francisco Gaviida. Edición nacional patrocinada por el Ministerio de Educación, recopilada por José Mata Gavidia” (Gavidia, 1974, p. 1). El editor y su equipo crearon una identidad gráfica para las Obras completas. La portada tenía un diseño en el que aparecían unas imágenes con el rostro de Gavidia. Hemos hablado de la portadilla. La página siguiente a la página legal, que es donde aparecen los créditos editoriales, consta de la leyenda “Francisco Gavidia. Obras completas”. Debajo de esta, aparece una reproducción de un retrato de Gavidia que hizo Toño Salazar, a manera de logotipo. El pequeño retrato aparece rodeado por la información de la serie a la que pertenece el libro y de la clasificación dentro de dicha serie. En la parte superior, figuran los datos de la editorial. Esto indica que había, por lo menos, una aspiración a publicar gradualmente las obras completas de Gavidia.

En el volumen I, publicado en 1974, se reproduce el texto del “Informe sobre la *Opera omnia* de Francisco Gavidia”. El volumen II apareció dos años después, en 1976. Sin embargo, la publicación se interrumpió. Tendría que pasar la guerra e iniciar el nuevo siglo para que vieran la luz los dos volúmenes de la *Obra dramática* que, a partir de lo contemplado por Mata Gavidia, editó el investigador Carlos Cañas Dinarte y fueron publicados en 2005 y 2006. Los dos volúmenes continúan la secuencia de la *Opera omnia* propuesta por Mata Gavidia. A partir de entonces, no ha vuelto a salir otro volumen correspondiente a ese proyecto, ni a reeditarse los dos tomos de la poesía completa.

6. La obra completa de Gavidia como un desafío contemporáneo

Como puede verse, el proyecto de publicación de la Obra completa de Gavidia ha pasado por diversas vicisitudes. La buena voluntad de algunos editores ha sido lo que ha podido compensar en alguna medida los problemas institucionales y las promesas incumplidas que se le hicieron en vida al propio Gavidia.

Actualmente, en la ejecución de un proyecto que busca hacer una propuesta de edición de la Obra completa gavidiana, a partir de la donación de su archivo a la Universidad Centroamericana de San Salvador, se han encontrado situaciones que constituyen un desafío. Si bien la propuesta de Mata Gavidia es sumamente completa, pese a las lagunas que él mismo identificó, hay ciertos temas en los que es menester actualizarla, particularmente, en torno a los criterios clasificatorios de las obras.

Un tanto más complicado es el tema de las lagunas en torno a los materiales existentes de Gavidia. De hecho, una tarea que ha procurado cumplirse es confrontar la propuesta de Mata Gavidia con los materiales disponibles. Ingrid Bustillo, historiadora y documentalista, pudo constatar cómo determinados cambios institucionales han afectado la accesibilidad a la bibliografía del autor.

Una de las principales limitaciones de este proyecto fue el cierre de varias bibliotecas en el municipio de San Salvador, ya sea por su traslado, reorganización o debido a recortes de personal. Esto hizo imposible consultar estos recintos, que, hasta septiembre de 2024, permanecen cerrados. La Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) fue clausurada debido a su demolición para la construcción de un nuevo edificio. Durante

este proceso, la bibliografía y la hemeroteca fueron trasladadas al edificio Mércuri, pero el acceso público se restringió mientras el acervo se reorganiza y cataloga. El Archivo General de la Nación (AGN) también resultó afectado por la demolición de la BINAES. Sus fondos documentales fueron igualmente trasladados al edificio Mércuri, y al igual que la biblioteca, el acceso sigue restringido sin una fecha de reapertura anunciada (Bustillo, 2024, pp. 2-3).

Tal como en su momento lo pudo constatar José Mata Gavidia, la publicación de las obras completas de su abuelo es una tarea compleja. Demanda un abordaje multidisciplinario y el concurso de equipos institucionales. Mata Gavidia hizo una tarea titánica al legar a El Salvador una propuesta bastante completa de lo que él designó *Opera omnia*. Esto demanda un esfuerzo sostenido, de años, en los que deben intervenir académicos, archivistas, bibliotecólogos y que demanda considerables recursos materiales para su consecución. Esperemos que pueda continuarse, pues la obra de Gavidia es una herencia intelectual que debe recogerse y asimilarse críticamente, más allá de efemérides y celebraciones.

San Salvador, mayo de 2025.

Al momento de su investigación, en el segundo semestre de 2024, no era posible acceder a los repositorios de la Universidad de El Salvador, dada la reorganización de los espacios del campus y los ajustes posteriores al uso gubernamental de sus instalaciones, en el contexto de los Juegos Deportivos Centroamericanos de 2023 (Bustillo, 2024, p. 3). Sin embargo, sí fue posible encontrar bibliografía de Gavidia en la Biblioteca “Dr. José Gustavo Guerrero” del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Referencias

- Armijo, R. y Rodríguez Ruiz, N. (1965a). *Francisco Gavidia. La odisea de su genio* (Vol. 1). Ministerio de Educación. Dirección General de Publicaciones.
- Armijo, R. y Rodríguez Ruiz, N. (1965b). *Francisco Gavidia. La odisea de su genio* (Vol. 2). Ministerio de Educación. Dirección General de Publicaciones.
- Bustillo, I. (2024). *Exploración del conjunto de la obra de Francisco Gavidia para preparar una propuesta de publicación de sus Obras Completas. Segundo avance de investigación documental*. Inédito.
- Escobar Galindo, D. (1982). Índice antológico de la poesía salvadoreña. UCA Editores. https://archive.org/details/iadlpsdeg_202102/page/n3/mode/2up
- García Tenni, O P. (1984). *Reseña académica del licenciado José Mata Gavidia*. Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Gavidia, F. (1884). *Versos*. Imprenta Nacional de F. Sagrini.
- Gavidia, F. (1913). *Obras de Francisco Gavidia*. Imprenta Nacional.
- Gavidia, F. (1947). *Cuento de marinos. Episodio de “Soteer” o “Tierra de preseas”*. Imprenta Nacional.

Gavidia, F. (1974). *Obras completas* (Vol. 1). Ministerio de Educación. Dirección de Publicaciones.

Gavidia, F. (1976). *Obras completas* (Vol. 2). Ministerio de Educación. Dirección de Publicaciones.

Guandique, J. S. (1967). *Gavidia, el amigo de Darío* (Vol. 2). Ministerio de Educación. Dirección General de Publicaciones.

Hernández Aguirre, M. (1968). *Gavidia. Poesía, literatura, humanismo*. Ministerio de Educación, Dirección de Publicaciones.

Lindo, R. (s/f). Ricardo Lindo Fuentes. Artículos digitales. *Ricardo Lindo Fuentes. Bienvenidos a su página oficial*. <https://hugolindo.website/ricardolindo/articulosdigitales.htm>

Mata Gavidia, J. (1965). *Francisco Gavidia. Artífice de nuestra nacionalidad*. Ministerio de Educación. Dirección General de Publicaciones.

Massey, G. de (1970). Presentación. *Anaqueles (Número extraordinario)*.

Mata Gavidia, J. (1967). Informe sobre la Opera Omnia de Francisco Gavidia. *La Universidad* (92), 3, 61-100.

<https://revistas.ues.edu.sv/index.php/launiversidad/article/view/1214>

Mata Gavidia, J. (1969). *Magnificencia espiritual de Francisco Gavidia*. Ministerio de Educación. Dirección General de Publicaciones.

Mata Gavidia, J. (2002). *Filosofía de la cultura en Francisco Gavidia*. Publicaciones Académicas UCA.

Toruño, J. F. (1958). *Desarrollo literario de El Salvador*. Ministerio de Cultura. Departamento Editorial. <https://archive.org/details/JFTDLDES/page/n5/mode/2up>

UCA (2016). Historia. *Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI)*. <http://abaco.uca.edu.sv/bfi/historia.php>

Toruño, H. F. (1969). *Gavidia. Entre raras fuerzas étnicas. De su obra y de su vida*. Ministerio de Educación. Dirección de Publicaciones.

Valle, R. H. (1948). Diálogo con Francisco Gavidia. Entrevista de Rafael Heliodoro Valle. *Universidad de México. Órgano de la Universidad Nacional Autónoma de México* 2 (16), 1-4. <https://us-east-1.linodeobjects.com/rum/5f267f07-0021-4320-a129-d740ffdf262?filename=dialogo-con-francisco-gavidia>

Weber, M. (1984). *Economía y sociedad*. Fondo de Cultura Económica.

Revista HUMANIDADES



Número 2